

転 出 届

(宛先)大田区長 年 月 日

大田区から転出します（しました）ので、届出します。

届出者氏名	(必ず署名をお願いします)	電 話 自宅 (昼間の連絡先)勤務先 携帯 メールアドレス @
-------	---------------	--

新住所 (転出先)	(国外転出の場合は「国名」のみ記載)
新世帯主	
旧住所	丁 目 番 号
旧世帯主	

転出日 (転出予定日)	年 月 日 (必ず記入してください)
----------------	--------------------

(※既に出国されている場合、出国日が確認できるパスポートのページのコピー等を添付してください)

転出者の氏名(世帯主を含めて)	生 年 月 日	続柄
	年 月 日	
	年 月 日	
	年 月 日	
	年 月 日	
	年 月 日	

返信用封筒	切手を貼り、郵便番号、住所、氏名を記入して同封してください。
-------	--------------------------------

本人確認書類	運転免許証（表面と裏面）、マイナンバーカード(表面のみ)、パスポート、健康保険の資格確認書（記号・番号欄を隠してコピーします）又は年金手帳（証書）等のコピー(1点以上)
届出先	〒144-8621 東京都大田区蒲田五丁目13番14号 大田区役所 戸籍住民課 郵送担当
電 話	03-5744-1676

届出書を投函してから証明書がお手元にとどくまでに、1週間前後かかります。日数に余裕をもって届出してください。

予定転出の場合は転出予定日の2週間前から届出をすることができます。郵送手続きにかかる日数を考慮のうえ、転出証明書が確実に届出者に届くように、表札・ポストの掲示等ご配慮をお願いします。

- ※ 転出証明書の送付先は、転出前の住所又は転出先になります。
- ※ 本人確認書類の証明書種類によっては複数枚添付していただく場合があります。

Ota – 住民異動届 – Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

WHAT TO BRING

>> First Time from Abroad

- | | |
|--|--------------|
| * Passport (all household members) | パスポート |
| * Residence Card (received at airport) | 在留カード |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children) | 出生証明書 + 日本語訳 |

>> From Another Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書 |
| My Number Card (all who have one) | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled) | 国民健康保険証 |

>> Moving Within Same Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

X Writing name in romaji instead of katakana

-> Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.

X Using arrival date instead of move-in date

-> 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.

X Leaving head of household (世帯主) blank

-> If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.

X Forgetting Japanese translations of certificates

-> Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it – no certified translator required.

AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) – same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately – ¥300, needed for bank/phone/lease

タイトル・届出日 - Header & Dates

1

転出届

(宗生) 土田 辰巳

年 月 日

- 1 転出届 Moving Out Notification
- Submit this form when moving out of the municipality to cancel your residence registration before departing.

届出人情報 – Who Is Filing

1 (宛先)大田区長

2 年 月 日

3 大田区から転出します（しました）ので、届出します。

4 (必ず署名をお願いします)

5 電 話 6 自宅 7 勤務先 8 (昼間の連絡先) 9 携帯

届出者氏名

- 1

(宛先)大田区長 (Addressee) Mayor of Ota Ward

This is pre-printed and addresses the form to the Mayor of Ota Ward – no action needed from you.
- 2

年 月 日 Year Month Day

Fill in the date using the Japanese calendar format (e.g., 令和5年12月15日 for December 15, 2023)
- 3

大田区から転出します（しました）ので、届出します。 Moving out

This statement declares you are moving out of Ota Ward – it's pre-printed, so no action needed.
- 4

(必ず署名をお願いします) Signature

Sign your name. Foreigners can use a written signature instead of a seal (inkan).
- 5

自宅 Home/Residence

Write your home address where you actually live (this may be different from your registered address if you're in the process of moving)
- 6

電 話 Telephone

Enter your phone number including area code (mobile numbers are acceptable)
- 7

勤務先 Place of employment / Employer

Company name and address. Some forms also ask for 勤務先電話番号 (employer phone number).
- 8

(昼間の連絡先) (Daytime contact information)

Provide a phone number where you can be reached during business hours, such as your work number or mobile phone.
- 9

携帯 Mobile phone

Enter your mobile phone number including area code (e.g., 090-1234-5678)

住所 – Addresses

2 届出者氏名	(登間の連絡先) 携帯 3 メールアドレス
5 新住所 6 (転出先)	4 (国外転出の場合は「国名」のみ記載)
7 新世帯主	

- 1 携帯 Mobile phone
Enter your mobile phone number including area code (e.g., 090-1234-5678)
- 2 届出者氏名 Full name
Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 3 メールアドレス Email Address
Enter your email address in half-width alphanumeric characters; this field is typically optional on residence registration forms.
- 4 (国外転出の場合は「国名」のみ記載) Moving out
This note indicates that if you're moving outside Japan, only write the country name in the new address field, not a full address.
- 5 新住所 New address
The address you are moving TO.
- 6 (転出先) Moving out
Write your new address where you're moving to. If moving overseas, just write the country name as indicated by the note in field 4.
- 7 新世帯主 New household head
Enter the name of the person who will be the new head of household after the move/change

異動者 – Person Table

1旧住所	2丁目 番 号		
3旧世帯主			
4転出日 6(転出予定日)	5年 月 日 (必ず記入してください)		
7(※既に出国されている場合、出国日が確認できるパスポートのページのコピー等を添付してください)			
8転出者の氏名(世帯主を含めて)	9生年 月 日	10続柄	
	年 月 日		
	年 月 日		
	年 月 日		
	年 月 日		

- 1旧住所 Previous address
If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国).
- 2丁目 Block/District Number
Enter the numbered district section of your address (e.g., if your address is "1-2-3 Shibuya", enter "1" for 1-chome)
- 3旧世帯主 Former household head
Enter the name of the previous household head if there was a change in who heads the household
- 4転出日 Moving out
Write the actual date you moved out of your previous address in year/month/day format. This should be the specific date you physically left your old residence.
- 5年 月 日 (必ず記入してください) Year __ Month __ Day __ (Please be sure to fill this in)
Write the date in Japanese format (year/month/day) – this is likely for the date you're submitting the form or your move-in/move-out date
- 6(転出予定日) Moving out
If you haven't moved yet, write your planned moving date in parentheses. This is for when you're submitting the form before actually moving out.
- 7(※既に出国されている場合、出国日が確認できるパスポートのページのコピー等を添付してください)
(※If you have already departed the country, please attach a copy of the passport page showing the departure date, etc.)
If you've already left Japan, include a copy of your passport page with the exit stamp showing your departure date.
- 8転出者の氏名(世帯主を含めて) Full name / Moving out
Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.
- 9生年 月 日 Date of Birth
Enter your birth date in the Japanese format: year/month/day (YYYY/MM/DD)
- 10続柄 Relationship to head of household
See relationship terms table.

職員記入欄 – Staff Section

		年 月 日	
1 返信用封筒	切手を貼り、郵便番号、住所、氏名を記入して同封してください。		

DO NOT FILL IN – Office use only (職員記入欄)

This section is completed by ward office staff after you submit the form.

COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin toroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

FROM ANOTHER WARD

〇〇区から転入します

〇〇-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from 〇〇 Ward

ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanba wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?